



Annonce d'Approvisionnement

中国铝业几内亚有限公司 2026 年户外生活设施采购公告

Annonce d'approvisionnement pour l'achat de l'équipements de plein air en 2026 pour Chalco Guinea Company S.A.

中国铝业几内亚有限公司拟采购一批户外生活设施，特邀请各潜在供应商参与报名。

Chalco Guinea Company S.A. envisage l'achat d'un lot de l'équipements de plein air. Tous les fournisseurs intéressés sont invités à soumettre leur candidature.

1.项目概况及采购范围/ Aperçu du projet et Portée des achats.

(1) 采购类型：户外生活设施

(2) 采购内容范围：一套自动式百叶电动遮阳天幕和一批户外桌椅

(3) 采购明细及报价表（见附件）

(1) Objet d'achat: Equipements de plein air

(2) Portée des achats: un auvent électrique de soleil de système de persiennes avec structure automatique et un lot de tables et chaises de plein air

(3) Details de l'achat et formulaire de devis (voir annexe)

2.供货商报名要求/ Conditions d'admissibilité des fournisseurs

几内亚境内供应商必须具备独立法人资格，需提供有效的营业执照、税务登记证及授权委托书等相关证明材料复印件、原件备查。

注：供货商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须加盖公章），否则按弃权处理。



Les fournisseurs immatriculés en Guinée doivent posséder des qualifications de personne morale indépendante. Les fournisseurs doivent fournir des copies des documents efficaces de certification pertinents tels que les Registres du Commerce et du Crédit Mobilier (RCCM), les certificats d'immatriculation fiscale et les procurations. Les originaux des documents de certification pertinents sont pour référence future.

Remarque: Le fournisseur doit fournir des documents justificatifs des conditions d'admissibilité mentionnés ci-dessus (les documents doivent être apposés le sceau officiel), faute de quoi, le offre sera considéré comme une renonciation.

3. 报名要求 Exigence de devis

(1) 有意向的供应商应通过邮件将本公告第 1 (2) 条规定的货物 **报价、详细参数、规格和图片以及供货商资格要求中的文件** 发送至 qun_ma@chinalco.com.cn 和 qi_li@chinalco.com.cn.

(2) 几内亚境内供应商报价应为含税价, 并注明不含税价、税金和含税总价。

(3) 付款方式: 采购人在收到所有需采购货物并验收合格后 **15 个工作日内** 一次性支付 **100%** 的价款。

(4) 报价表上必须注明报价有效期。

(5) 供货周期: 合同签订后 **2 个月** 内交货。

(6) 报价截止日期: **2026 年 3 月 27 日 17: 00** (几内亚时间)

(1) Les fournisseurs intéressés doivent envoyer le **devis des marchandises prévues à l'article 1 (2) du présente Annonce ainsi que leurs paramètres techniques, la dimension et les photos, et les documents relatifs aux Conditions d'admissibilité des fournisseurs** à qun_ma@chinalco.com.cn et qi_li@chinalco.com.cn

(2) Les fournisseurs locaux en Guinée doivent présenter des prix TTC (toutes taxes comprises), en indiquant clairement le prix HT (hors taxes), le montant de la taxe et le prix total TTC.

(3) **Modalité de paiement : L'acheteur effectuera le paiement intégral (100% du montant) en une seule fois dans un délai de 15 jours ouvrables après réception et inspection de l'ensemble des marchandises à acquérir**

(4) Le délai efficace doit être marqué sur le devis.

(5) Délai de livraison : Dans un délai de **deux mois** après la signature du contrat..

(6) Délai de l'heure d'inscription : **Le 27 Mars 2026, à 17 : 00** (heure de Guinée)

4.最终供应商选择方式/ Méthode de sélection finale des fournisseurs

采购人通过对比各供应商的含税价，选择含税价最低的供应商为最终供应商并与之签订合同，合同采用中国铝业几内亚有限公司的合同模板。

L'acheteur sélectionnera le fournisseur ayant proposé le prix unitaire (TTC) le plus bas pour le gros bus et conclura un contrat avec ce dernier. le contrat sera établi selon le modèle de contrat utilisé par CHALCO GUINEA COMPANY S.A.

5.发布公告的媒介/Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告，而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur d'enregistrement ou enregistrement invalide causé par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites Web.

6. 联系方式/ Informations de contact

采购人 Adjudicateur: 中国铝业几内亚有限公司 **CHALCO GUINEA COMPANY S.A.**

联系人 Contact:: 马 群 MA Qun (qun_ma@chinalco.com.cn) 和 Et 黎 琦 LI Qi (qi_li@chinalco.com.cn)



附件 1 (Annexe 1)

中国铝业几内亚有限公司报价单									
Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A									
序号 No	物料名称 Nom du matériel	物料名称 (英文或法文) Designation(anglais ou français)	规格型号 Spécification	单位 Unité	数量 Quantité	单价 Prix unitaire (GNF)	总价 Prix total (GNF)	到货时间 Date de livraison	备注品牌
									note de remarque
1	电动天幕	Auvent électrique		套/ens	1				
2	成套户外桌椅 (长桌)	ensemble de table et chaises de plein air. (table rectangulaire)		套/ens	20				
3	成套户外桌椅 (方桌)	ensemble de table et chaises de plein air (table carrée)		套/ens	10				
TOTAL HT (不含税总价)									
TVA 18% (18%增值税)									
TOTAL TTC (含税总价)									

报价单位:

Unité de cotation (盖章 cachet) :

联系人电话:

Numéro de téléphone de contact:

报价时间及有效期:

Date du devis et délai efficace :

供货要求

Spécifications de Livraison

一、自动式百叶电动遮阳天幕

Auvent électrique de soleil de système de persiennes avec structure automatique

1.尺寸：长方形，长：15-20米；宽9-12米

Dimensions : Forme rectangulaire, longueur : 15 - 20 mètres ; largeur : 9 - 12 mètres.

2.材质：整体框架应为铝型材，立柱采用镀锌钢，须具备结构稳定，抗风性强，能够适应几内亚暴雨、强风和高温潮湿等天气。

Matériaux : La structure principale doit être en profilés d'aluminium, les poteaux en acier galvanisé, offrant une stabilité structurelle élevée et une forte résistance au vent, capable de résister aux fortes pluies, vents violents et conditions chaudes et humides de la Guinée.

3.电机：所配备电机应具备合适扭矩与功率、耐用可靠、带限位及过载保护，并支持遥控或智能控制以保证安全与舒适使用。

Moteur : Le moteur fourni doit avoir un couple et une puissance appropriés, être durable et fiable, équipé de butées et de protection contre les surcharges, et compatible avec une commande à distance ou un contrôle intelligent pour garantir une utilisation sûre et confortable.

4.金属部件均应经过防锈处理（如镀锌、喷涂或不锈钢），木质部分需做防腐处理。

Toutes les pièces métalliques doivent être traitées contre la corrosion (par galvanisation, peinture ou en acier inoxydable), et les parties en bois doivent recevoir un traitement de protection contre la pourriture.

二、户外桌椅 Tables et chaises de plein air

1.尺寸 Dimensions

-长桌：长 $\geq 1.8\text{m}$ ，宽 $\geq 0.8\text{m}$ （配套8把椅子）

-Table rectangulaire : longueur $\geq 1,8\text{ m}$, largeur $\geq 0,8\text{ m}$ (fourni avec 8 chaises)

-方桌：0.8m x 0.8m（配套4把椅子）

-Table carrée : 0,8 m x 0,8 m (fourni avec 4 chaises)

注：两款桌椅均应为同一系列产品，其材质、款式应统一。

Remarque : Les deux types de tables et chaises doivent appartenir à la même série de produits, et leur matériau et style doivent être uniformes.

2. 材质：铝材+塑木桌面。应具备耐用性强，防水、防潮、防霉、抗腐蚀等特点。

Matériaux : Aluminium + plateau en bois-plastique. Doit être durable et résistant à l'eau, à l'humidité, à la moisissure et à la corrosion.

3. 金属部件均应经过防锈处理（如镀锌、喷涂或不锈钢），木质部分需做防腐处理。

Toutes les pièces métalliques doivent être traitées contre la corrosion (galvanisation, peinture ou acier inoxydable), et les parties en bois doivent recevoir un traitement de protection contre la pourriture.